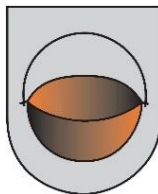


**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

es/tw

04.06.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindevausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Gemeindereferent	Assessore
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
	X
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 4)

Punto 4)

Sanierung der Stützmauer beim Parkplatz auf dem Mendelpass - Genehmigung der 1. Vereinbarung neuer Preise CUP G37H24000950004 CIG B88B7E6619

Risanamento del muro di sostegno presso il parcheggio al Passo della Mendola - approvazione del 1° verbale di concordamento nuovi prezzi CUP G37H24000950004 CIG B88B7E6619

UNVERZÜGLICH VOLLZIEHBAR

IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 77 vom 29.09.2025 wurde das von Dr.Ing. Simon Neulichedl der Baucon aus Bozen ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom 25.10.2024, bestehend aus den in den Prämissen angeführten Unterlagen, für die Sanierung der Stützmauer beim Parkplatz am Mendelpass wird mit einem Gesamtkostenbetrag von 258.178,40 Euro, wovon 173.094,03 Euro als Ausmaß der Leistungen und 85.084,37 Euro als Summe zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt.

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 439 vom 27.11.2025 wurde der Firma Adma Scavi OHG des Borzaga Adriano und Malench Tiziano & C. aus Cavareno für 163.647,36 Euro (Abschlag von 5,6%), wovon 4.403,57 Euro für Sicherheitskosten, plus 22% MwSt., also insgesamt 199.649,78 Euro, der Zuschlag für obige Arbeiten erteilt. Mit der Firma wurde der Vertrag Nr. 2069 vom 20.01.2026 abgeschlossen.

Der Bauleiter Dr. Ing. Simon Neulichedl der Baucon hat mit Schreiben vom 03.06.2026 die 1. Vereinbarung eines neuen Preises Nr. 1 übermittelt. Der Neupreis betrifft die Errichtung einer Vorrichtung zur Anbringung des Geländers auf der Stützmauer. Die Neupreise bringen keine Erhöhung des Auftragswertes mit sich.

Es wird Einsicht genommen in das vom Bauleiter vorgelegte 1. Protokoll der Vereinbarung eines neuen Preises mit Preisanalyse vom 14.05.2026, ohne Mehrkosten.

Es wird Einsicht genommen in das positive Gutachten vom 03.06.2026 des EPV Thomas Medici zum Neupreisprotokoll.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Arbeiten ohne Unterbrechungen ausgeführt werden können.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck `z2/1EF9JZyRHH0M5wySu904QE9TYQ4UN3b+dg4h7ts=` im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 04.06.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

Con delibera del Consiglio comunale n. 77 del 29.09.2025 é stato approvato il progetto esecutivo, elaborato dal dott.ing. Simon Neulichedl della Baucon di Bolzano in data 25.10.2024 e composto dai documenti indicati nelle premesse, per il risanamento del muro di sostegno presso il parcheggio sul Passo della Mendola, per un importo complessivo dei costi di 258.178,40 Euro, di cui 173.094,03 Euro quale entità delle prestazioni e 85.084,37 Euro quale somma a disposizione dell'amministrazione.

Con delibera della Giunta comunale n. 439 del 27.11.2025 sono stati aggiudicati i suddetti lavori alla Adma Scavi snc di Borzaga Adriano e Malench Tiziano & C. di Cavareno per 163.647,36 Euro (ribasso del 5,6%), di cui 4.403,57 Euro di costi per la sicurezza, piú il 22% d'IVA, quindi complessivamente 199.649,78 Euro. Con la ditta é stato stipulato il contratto n. 2069 del 20.01.2026.

Il direttore dei lavori dott. ing. Simon Neulichedl della Baucon ha presentato con comunicazione del 03.06.2026 il 1° verbale di concordamento di un nuovo prezzo n. 1. Il nuovo prezzo riguarda il montaggio di elementi di fissaggio della recinzione sul muro di sostegno. I nuovi prezzi non provocano un aumento dell'importo di incarico.

Viene presa visione del 1° verbale di concordamento di un nuovo prezzo con l'analisi del prezzo del 14.05.2026, senza spese aggiuntive, presentato dal direttore dei lavori.

Viene presa visione del parere positivo del 03.06.2026 del RUP Thomas Medici in riguardo al verbale nuovi prezzi.

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2), in modo che i lavori possano essere eseguiti senza sospensioni.

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale `z2/1EF9JZyRHH0M5wySu904QE9TYQ4UN3b+dg4h7ts=`, del 04.06.2026, rilasciato dall'impiegato o dall'impiegata competente ai sensi si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. Das vom Bauleiter Dr.Ing. Simon Neulichedl der Baucon am 14.05.2026 erstellte 1. Protokoll über die Vereinbarung eines neuen Preises für die Sanierung der Stützmauer beim Parkplatz am Mendelpass wird genehmigt. Es entstehen keine Mehrkosten gegenüber dem Vertragswert.

2. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindefusschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

1. Si approva il 1° verbale di concordamento di un nuovo prezzo, elaborato dal direttore dei lavori dott.ing. Simon Neulichedl della Baucon in data 14.05.2026, per il risanamento del muro di sostegno presso il parcheggio sul Passo della Mendola. Non sorgono dei costi aggiuntivi rispetto al valore contrattuale.

2. La presente delibera ad unanimità dei voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2).

3. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE



Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)